

Niopa amatlahcuilol tlen oquihcuiloh in teotlatlantli

Pedro

Pedro quintlahpaloua in tlaniltocanih

1 Neh Simón Pedro, itiquitcau uan itlatitlancau Jesucristo. Innamechontlahcuiluilia namehuantzitzin, naquin ica nichipaucachiuah in toTemaquixtihcatzin Jesucristo, naquin toDios, yonanconahsiqueh se tlaniltoquilis mouistic quemeh tlen tehuan itpiah.

2Intlahtlani que ohcon quen nancnixmatasqueh Dios uan in toTecotzin Jesús, ohcon ocachi uan ocachi mamomiquiltihti nitetlasohitalitzin uan niseuilitzin Dios namonauac.

Itteuantih itich nichipualitzin Dios

3Dios, ica nimouisticchicualis, otechixmatiltih Jesús, naquin otechonnotz nic tlailiuis mouisticatzintli uan mahsichipaucatzintli, uan ohcon quen otechixmatiltih Jesús, ica otechonmactih nochi tlen moniqui para itchanchiuasqueh uan para itnini-

misqueh quemeh Yehuatzin itlaniquilitzin.

4Uan ohcon Dios otechoncauilih nitlahtol techmactis mouistic uan cuahcual tlateochiuah, para ohcon ica mauili matcholouilican in tlahtlacol tlen quihtlacoua nin talticpac ica in pitzotictlaniquilis, uan ohcon matican ityolchipauaqueh quemeh Yehuatzin.

5Uan ica non namehuantzitzin xonmochicauacan ixconiuantican namotlaniltoquilis, yecchialis, uan non yecchialis ixconiuantican tlaixmatilistli de Dios,

6uan non tlaixmatilistli ixconiuantican in uililistli tlen ica nanmotzacuilisqueh, uan in uililistli tlen ica nanmotzacuilisqueh ixconiuantican uililistli tlen ica namontlaxicosqueh, uan in uililis tlen ica namontlaxicosqueh ixconiuantican in tlatlacamatilis inauactzinco Dios; **7**uan namotlatlacamatilis inauactzinco Dios ixconiuantican teyequitalistli innauac namocnluan, uan non teyequitalistli innauac namocnluan, ixconiuantican tetlasohtlalistli.

⁸Ixconmatican, tla nameh-uantzitzin nanconchiuah nochi non, uan nanconchiuah mamomiquiltihti namotich, namonyolisqueh itich in tlaixmatiliden toTecotzin Jesucristo, uan ohcon amo namontlatziucacalakisqueh, uan amo namonisqueh quemeh in tlali tlen amo itich tlamochiua.

⁹Pero naquin amo icpia dion tlenon de non, quisa quemeh se naquin acmo tlachia, quemeh popoyotl, uan yoquilcau nic yochipauqueh nitlahtlacol tlen achtoh oquichiu.

¹⁰Ica non, nocniantzitzin, xonmochicauacan nanconnexisqueh que Dios onamechonnotz uan onamechonpihin, pues tla ohcon nanconchiuah, amo queman namonuitzisqueh,

¹¹uan ica mic paquilistli namechontlatlapouilisqueh campa ica in sintitl nochipa motlanauatilia in toTecotzin in toTemaquixtihatzin Jesucristo.

¹²Ica non, amo incauas innamechonilnamictihtos nochi tlen yonnamechoniluih, masqui namehuantzitzin ya nanconmatih, uan yec namonihcatoqueh itich in tlen milauac tlen axan ya nanconpiah.

¹³Pues inquita cuali, que tla oc nicah itich nin notlalnacayo, innamechonilnamictihtos nochi non para amo ixconilcauacan.

¹⁴Pues neh ya inmatoc nic acmo uehcau poliui uan ya incauteuas nin notlalnacayo, ohcon quen yo-

nechmatiltih in toTecotzin Jesucristo.

¹⁵Uan inchiuas nochi tlen nomacah para ohcon mas satepan ihcuac yonimic, namehuantzitzin nochipa ixconilnamictocan nochi tlen yonnamechoniluih.

In tlen octaqueh in teotlatlantlen

¹⁶Tlamilauca, ihcuac otnamechonmatiltihqueh de nichicaualitzin uan quen ocspa ualmouicas in toTecotzin Jesucristo, amo otnamechonnonotzqueh itlah tlanonotztli tlen san tlayohyoluil, tlamo yeh tlen tonohmah otquitaqueh ica in toixtololouan, quen Yehuatzin ueyicamouistic.

¹⁷Pues ottaqueh ihcuac Dios niTahtzin ocuehcapantlalih uan ocueyimouisticanextih, uan itich in mouisticatlanen omocac nin tlahtol: “Nicancah yeh notlasoh-Conetzin, naquin iuan inyolpaqui.”

¹⁸Tehuan otcaqueh non tlahtol tlen oualeu den iluicac, ihcuac tehuan iuan ompa otcacah itich necah mouisticatipetl.

¹⁹Ica non, yec itquitah que nintlahtol in teotlanauatanih ictoua tlen milauac, uan icnamiqui ixconcaquican uan ixconpiacan quemeh se tlanestli tlen tlauiua itich in tlayouilotl. Ohcon ixconpixtocan hasta maualtlanesiqui uan in cualcan sitlalin matlanextiqui itich namoyolo.

²⁰Uan yec cuali ixconmatican que dion se teotlanauatiltlahtol tlen ihcuiliutoc uilis acah san inohmah

moyahyacanas cahsicamatis quen yeh icniquis;^a

²¹pues in teotlanauatiltlahtol amo oualah ica itlaniquilis tlalticpac-tlacatl, tlamo yeh nonqueh tlacameh [iaxcatzitzin Dios] nintlahtol oyah itlahtol Dios ica niteyacanilitzin in Espíritu Santo.

In tlamachtanilh tlachahcayauanilh

(Judas 4-13)

2 Pero noiuqui ocatcah teotlanauatanilh tlen tlachahcayauanilh itzalan in tocnian de Israel, quemeh noiuqui isqueh namouantzín tlamachtanilh tlen tlachahcayauanilh. Yehuan ichtaca iccalaquisqueh tlen amo yec tlamachtillis tlen ica tlaxixinisqueh, uan hasta sansimi icmocuitlapan-nextillisqueh in toTecotzin naquin oquintlaxtlau; nochi nin icchias impan maquistiuitzi qui pohpoliulilis.

²Uan miqueh icuilitasqueh icchiasqueh nochi tlen pitzotic ohcon quemeh yehuan icchiuah, uan inpampatica nonqueh, nocsiquin pitzotic icteneuasqueh in ohtli tlen milauac.

³Uan quen xihxicuintisqueh icmoaxcatisqueh nochi, ninqueh tlachahcayauanilh namechontominquixtisqueh ica tlamachtillis tlen amo milauac; pero nintlazacuilitlis desde yauehcau sa quinchixtoc, uan ninpoliulilis ya ehcotoc.

⁴Tlamilauca, Dios amo oquintlapohpoluih in iluicactlatitlanten

tlen otlahtlachohqueh, tlamo yeh oquintitlan tlicotlatzacuilitlis uan oquintzacu itich in tlayouilotl, hasta maehco necah tonal ihcuac mihtos tlenoh intich moniqui.

⁵Sannoiuqui ohcon amo oquintlapohpoluih in tlalticpac-tlachameh tlen ochanchiuqueh yauehcau, tlamo yeh ocualtitlan in tetzaucaquiyauitl impan nonqueh tlah-tlacolchianilh, uan oc-paleuih sayen Noé, naquin otlanonotzaya den yecnimililis. Iuan omopaleuihqueh oc chicome tocnian.

⁶Sannoiuqui Dios oquintlatzacuilitih ica pohpoliulilis in altipemeh Sodoma uan Gomorra hasta omocauqueh sa nixtli, para ohcon ica yehuan oquicau se nehmachtillis in nauac naquin amo yec ayinilh tlen satepan ochanchiuasquiah.

⁷Pero Dios oc-paleuih in Lot amo ocasih non tlatzacuilitlis, nic yeh se tlatatl tlen occhiuaya tlen yec, uan simi octlaocolcalacaya quen octaya nonqueh tlah-tlacouanilh oninimiah itich nochi tlen pitzotic.

⁸Nin tlatatl tlen occhiuaya tlen yec, ochanchiuaya inuan nonqueh tlah-tlacolchianilh, uan mostlah occocouaya hasta yeh niyolo nic occaquia uan oquitaya ninpitzotic-chiualis.

⁹Tlamilauca, Yehuatzin in toTecotzin icmati quinquixtis uan amo quincua itich in tlanolis naquin chanchiuah quemeh Yehuatzin comoniquiltia, pero

^a Ocse tlamantli quen uilis sechahsicamatis nin tlahtol yehyeh nin: "Uan yec cuali ixconmatican que dion se teotlanauatiltlahtol tlen ihcuiliutoc oualeu itich nitlayouilulis se tlalticpac-tlacatl."

nochi naquin amo cuali ninchiualis, Yehuatzin quimonchialtihtoc in tlatzacuiltis, itich necah tonal ihcuac quihtosqueh tlenoh icnami-quí sehse.

¹⁰Uan nin tlatzacuilti ocachi quinchia naquin ictlacamatih tlen quintlahtlanilia nintlalticpactlaniquilis, pues ninimih itich tetlahilitih tlaniquilis uan pitzotic ayilis, uan amo ictlepanitah Yehuatzin quemeh teTeco. Yehuan mixeuanih uan teixnamiquinih; uan amo tlamouiliah pitzotic quinteneuasqueh in chicalismeh de iluicac.

¹¹Uan yeh dion iluicactlatitlanten, masqui yehuan icpiah ocachi ueyi chicalistli, amo quimihtlaniah tlatzacuilti ica pitzotic tlahtol iixpan in toTecotzin.

¹²Nonqueh tlahcayauanah pitzotic icteneuah hasta tlen yehuan dion amo cahsicutamatih. Yehuan quemeh in tlahpialten tlen amo moyoluiah, tlen tlatatih san para uitzisqueh temac uan quinmictisqueh. Sannoiuqui yehuan itich nintlahtlacol ohcon poliuisqueh.

¹³Yehuan icsilisqueh nintlaxtlauil quen intich moniqui ipampa nimamocualichiuah, pues simi icpaquilismatih motemacasqueh itich ninpitzotictlaniquilis masqui yec tlahcahtica. Tepihpinautanih uan tlapitzotilanih, yehuan naquin masqui tlahcayauanah namouan motemacah itich ninpitzotictlaniquilis.

¹⁴Amo uilis ictasqueh se siuatl uan amo quecolitasqueh, amo

ixuih tlahcayauanah, uan quintlahtlacolchiuah naquin amo chicalismeh itich in tlaniltoquilis. Ninyolo mihmatoc quecolitztos tlenah, yehuan onesqueh para intich uitzis in tlatzacuiltis.

¹⁵Occauqueh in tlen cuali ohtli, uan omixpolohqueh itich niohui in Balaam iconeu in Beor, naquin ocuilitac mactlaxtlaulican niamocualichiuah,

¹⁶pero occhicauanotzqueh ipampa non iamocualichiuah, pues se axnoh tlen amo tlahcayauah, otlahcayauah, uan ocnactilih nicuatlapololis in teotlanauatani.

¹⁷Nonqueh tlahcayauanah icniuiliah se amelatl tlen yoouac, uan quemeh in mixtli tlen in chicalismeh ehecatl icuica. Yehuan quinchia in temohtih tlayouilotl tlen ica in sintitl nochipa.

¹⁸Tlemach non momatih ica nincualchicayauanah tlen iyoca, tlen ica quimixtopeuah mactlacamatican tlaniquilis tlen pitzotic tlen tetlahlanilia seitlalticpactlaniquilis, uan ohcon quinitzitiah naquin yaquin omihcuaniqueh oquincauqueh naquin chanchiuah itich in ixpoliuis.

¹⁹Quimiluih amo ilpitosqueh itich itlah, uan yeh yehuan ilpitosqueh itich ninpitzoticayilis, pues nochi naquin ictlahcayauah itlah mactlatiquiti mocuipa esclavo inahcayauah tlen ictlatiquitia.

²⁰Tlamilauca, naquin yoccholouiliqueh in tlahcayauah tlen cah itich ninpitzoticpac nic yoquixmatqueh in toTecotzin, in toTemaquixtli-

catzin Jesucristo, uan ocsipa molpiah uan iccauah maquintlatiquiti nochi tlenza pitzoticayilis, ninchiualis mochiuaquiu ocachi amo cuali uan amo in tlen achtoh.

²¹Pues ocachi cuali oisquia tla yehuan amo oquixmatinih in ohtli den yecninimilis, uan amo yeh satepan ihcuac yoquixmatqueh iccauah in chipauac tlanauatil tlen oquinmactihqueh.

²²Pero intich yomochiu tlen quih-toua necah milauac tlahtol: “In itzcuintli ocsipa mocuipa iccuatiu niihsotlal, uan in lechon tlen caltiah ocsipa mosoquimihmilotiu.”

In toTecotzin ualmouicas

3 Notlasohicniuan, ica axan ya opa innamechontlahcuilulia. Uan itich non ome noamatlahcuiloluan, ica notlahtol innamechontlachialtia ixconcuican necah cuali ahsicamatilis tlen nanconpiah.

²Ixonilnamictocan in tlahtol tlen yauehcau octematiltihqueh in teotlanauatanih iaxcauan Yehuatzin, uan in tlanauatil tlen otechcauilih in toTecotzin toTemaquixtihcatzin ica niteotlatitlancauan.

³Yec cuali ixconmatocan nic ihcuac ehcos ninyacatlamiyan in tonalmeh uitzeh tlapinauanih tlen ninimisqueh ohcon quemeh nimpitzotictlaniquilis,

⁴uan san para tlapinauisqueh ictlahtlanisqueh: “¿Canih omocau necah tlahtol ica tlen Cristo omoyectencau ocsipa ualmouicas? Pues desde yauehcau, ihcuac in totahuan omiqueh uan hasta axan

ayamo tlen mochiutoc, san nochi oc ohcon catqui quemeh ipeuyan talticpac.”

⁵Yehuan amo icniquih icmomacaqueh cuenta, yauehcau ohcon uehcau ocatca in iluicac uan in talticpac, tlen Dios ica nitlahtol oquinchiu, uan tlen oualeu itich atl uan cah ica atl,

⁶uan yeh sannoiuqui ica, in talticpac de yauehcau opohpoliu itlam-pa atl ica in tetzaucaquiyauitl.

⁷Uan in iluicac uan talticpac tlen axan cateh, ica non mismo itlah-tol Dios quinchialtihtoc in tlitl itich necah tonal ihcuac Yehuat-zin quitas tlenoh icnamiqui sehse, ihcuac quinpopolosqueh naquin amo ictlepanitah Dios.

⁸Notlasohicniuan, amo ixcon-ilcauacan nic inauactzinco in toTecotzin se tonal quemeh mil años, uan mil años quemeh se tonal.

⁹In toTecotzin amo uehcaua icchias tlen omoyectencautzinoh quemeh siquin icyoluiah uehcaua, tlamo yeh tepacahyouani namonauac, pues amo icniqui acah mapoliui, tlamo yeh icniqui nochtin mamoyolcuipacan.

¹⁰Pero ihcuac ualmouicas in toTecotzin, ehcoquiu quemeh se ichtic amacah inehmachpan. Ihcuacon in iluicac pohpoliuus, uan ueyicatemohth chicauac tla-caquistis ihcuac ohcon mochiuas. Nochi tlen cah iixco in iluicac tlamipohpoliuus ica in tlitl, uan in talticpac uan nochi tlen cah itich tlamitlatlas.

¹¹Uan tla nochi non ohcon tlamipohpoliuis, ¿xamo icnamiqui namonchipaucaninimisquēh uan namonchanchiuasquēh quemeh Yehuatzin comoniquiltia,

¹²para ohcon ica nochi namoyolo nanconchixtosquēh maehco niueyitonal Dios? Ihcuacōn in iluicac xotlas uan tlamipohpoliuis ica in tlitl, uan nochi tlen cah iixco in iluicac tlamitlatlas uan tlamipatis.

¹³Masqui ohcon, tehuan itchiah tlen Yehuatzin omoyectencautzinoh, se yancuic iluicac uan se yancuic talticpac campa chanchia uayen tlen yec.

¹⁴Ica non, notlasohicniuan, axan quen nanconchixtoquēh nochi nin, xonmochicauacan, uan ohcon ihcuac Yehuatzin namechonahsiquiu amitlah tlahtlacol macahsi namotich, uan amo mai namotich itlah tlen uilis namechonixteneuilisqueh, uan ohcon xonican yec iuantzin.

¹⁵Cuali ixconmatocan que tla in toTecotzin oc techihyouihtoc ayamo uitz, ohcon icchia nic icniqui ocsequin macahsican in temaquixtilis. Ohcon noiuqui in

totlasohicniū Pablo yonamechon-tlahcuiluilih, ica necah ahsicamatilis tlen Dios ocmactih.

¹⁶Itich nochtin niamatlahcuiloluan, Pablo tlahtoua technonotza nochi non, uan tlamilauca siqui oueh secahsicamatis, ica non naquin ixtzahtzacutoquēh uan naquin amo yec tlaniltocah icpatlah tlen ictosniqui, ohcon quemeh icchiauah iuan nocsiqui Teotlahtolamatl. Ohcon icmotemoliah ninpoliulis.

Pedro quintlaminahnauatia

¹⁷Ica non, namehuantzitzin notlasohicniuan, nic ya nanconmatih nochi non, xonyectlachixtocan, amo yeh namechontlaniltoctiah ica nintlacahcayauualis necateh amo tlatlacamatinih uan ohcon namonuitzih nanconcauah namotlaniltoquilis tlen itich namonchicautoquēh.

¹⁸Yehyeh xonmoscaltican itich in tetlasohitalis uan itich in tlaixmatilis den toTecotzin uan toTemaquixtiheatzin Jesucristo. Yehuatzin macsili in uehcapantlalilistli axan uan ica in sintitl nochipa. Amén.